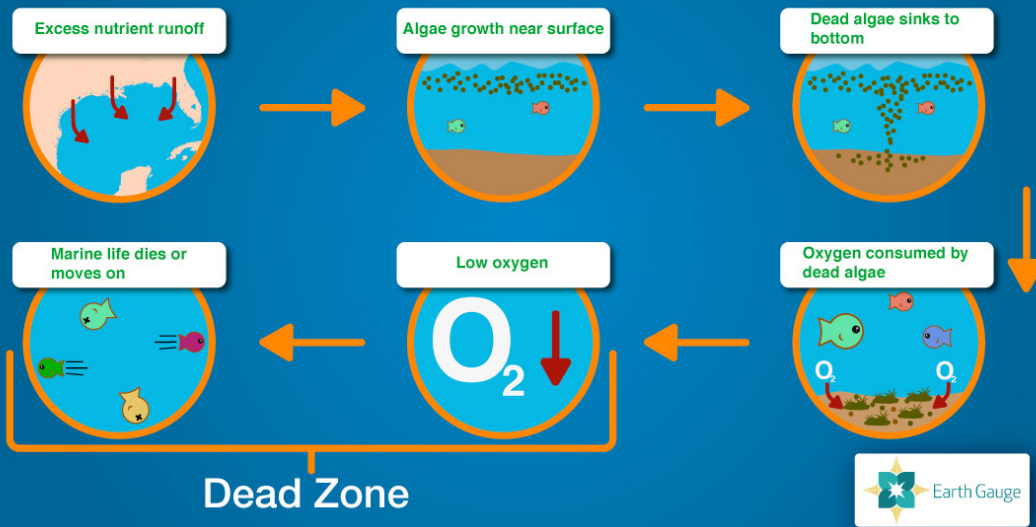


What is a Dead Zone?



Remolinos inhabitables hallados en el Atlántico

Los investigadores del Centro de Investigaciones Océano Helmholtz GEOMAR Kiel en Alemania, liderado por Johannes Karstensen, han encontrado en el trópico del Océano Atlántico áreas de remolino con niveles de oxígeno increíblemente bajos. El oxígeno es tan vital para toda forma de vida en la Tierra, y sin oxígeno no podrían sobrevivir animales como peces y cangrejos.

Estos remolinos son conocidos como torbellinos, grandes regiones de rotación de agua entre 100 a 150 km de ancho. La rotación más veloz actúa como una pared y aísla esta masa de agua envolvente, la cual es rica en oxígeno. El nivel de oxígeno dentro del torbellino es bajo, porque las bacterias lo utilizan, cuando el torbellino es formado cerca de la costa, éste transporta junto a él muchos nutrientes necesitados por las diminutas algas o plantas denominadas fitoplancton. Los nutrientes permiten que el fitoplancton crezca y se multiplique rápidamente. Cuando éste remolino cesa, el fitoplancton se hunde, las bacterias están a su espera para descomponerlo y en ese proceso de descomposición consumen bastante oxígeno.

Debido a que los torbellinos giran con aguas envolventes, dentro del remolino, el oxígeno es aislado y se reduce hasta convertirse en tan poco oxígeno que no puede restituirse y ninguna forma de vida lo soportaría a este proceso se le denomina "Zona de muerte". Esto trae consecuencias para la vida animal.

Los diminutos animales llamados zooplancton, normalmente durante la noche se alimentan en las aguas poco profundas, pues durante el día se retiran y vienen a la profundidad donde pueden esconderse de los depredadores y tienen un comportamiento diferente dentro de los remolinos. Allí, estos animales a toda hora se ubican muy cerca de la superficie para evitar las profundas áreas escasas de oxígeno, por consiguiente menos del alcance de los depredadores.

No obstante que, el océano está lleno de remolinos, afortunadamente, tan sólo muy pocos animales se desarrollan en la zona de muerte. Si una de las zonas de muerte alcanzara la costa, esa área podría representar un problema para la vida marina, la cual estaría envuelta por el agua del remolino sin oxígeno suficiente para sobrevivir.

Esta es una Versión de la unión Europea de Geociencias (EGU) siglas en inglés del artículo publicado "Zonas muertas halladas en las abiertas aguas del océano Atlántico" ("Dead zones" found in Atlantic open waters). Este artículo fue escrito por Sara Mynott (Ecologista Marina y estudiante de PhD de la Universidad de Exeter, Reino Unido) cuyo contenido científico educativo fue revisado por Johannes Karstensen (Científico del Centro de investigaciones de océanos, GEOMAR Helmholtz Kiel, en Alemania) y por Sally Sonia-Dengg (Comunicaciones y Media GEOMAR), respectivamente. Traducción por Silvia Ruth Montalvo Delgado. Para mayor información visitar la página web: <http://www.egu.eu/education/planet-press/>.